

# Inhalt

Mendele Moicher Sforim Der Vorspruch des Mendele . . . . .	5
Übersetzung von Salomo Birnbaum	
Mendele Moicher Sforim Reb Chajim erfindet den Napoleonshut . . . . .	14
Übersetzung von Salomo Birnbaum	
Jizchok Leib Perez Im Postwagen . . . . .	20
Übersetzung von Alexander Eliasberg	
Scholem Alechem Eine Hochzeit ohne Musikanten . . . . .	38
Übersetzung von Alexander Eliasberg	
Jizchok Leib Perez Des Rebben Pfeifenrohr . . . . .	45
Übersetzung von Alexander Eliasberg	
Mendele Moicher Sforim Wie Schloimele von der Seelenwanderung erfuhr . . . . .	52
Übersetzung von Salomo Birnbaum	
Scholem Alechem Besuch in Berditschew . . . . .	58
Übersetzung von Mathias Acher	
Scholem Alechem Es ist nicht wahr (Ein Gespräch in Galizien) . . . . .	72
Übersetzung von Mathias Acher	
Scholem Alechem Die ewige Seligkeit . . . . .	78
Übersetzung von Alexander Eliasberg	

Scholem Alechem  
Ein Rat . . . . . 101  
Übersetzung von Theodor Zlocisti

Jizchok Leib Perez  
Venus und Sulamith . . . . . 114  
Übersetzung von Alexander Eliasberg

Jizchok Leib Perez  
Der Chelmer Melamed . . . . . 120  
Übersetzung von Alexander Eliasberg

Nachwort . . . . . 125

Anmerkungen . . . . . 135

Bildnachweis . . . . . 141